

**Général, pouvoir législatif, pouvoir exécutif, Présidence
Allgemein, Legislative, Exekutive, Präsidium**

1. Budget global	Voranschlag allgemein
<i>COFI par Georges Emery</i>	<i>FIKO durch Georges Emery</i>
Ressources financières	Finanzressourcen
3 charges de fonctionnements	3 Aufwand Laufende Rechnung
réduction des charges du compte de fonctionnement (en dehors des amortissements du patrimoine administratif)	Reduktion des Aufwands der Laufenden Rechnung (ohne Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen)
- 4'000'000.-	- 4'000'000.-
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

2. Budget global	Voranschlag allgemein
<i>COFI par Georges Emery</i>	<i>FIKO durch Georges Emery</i>
Ressources financières	Finanzressourcen
3 charges de fonctionnements	3 Aufwand Laufende Rechnung
réduction des charges du compte de fonctionnement (en dehors des amortissements du patrimoine administratif)	Reduktion des Aufwands der Laufenden Rechnung (ohne Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen)
Proposition nécessaire au maintien du double frein aux dépenses et à l'endettement suite à la décision prise en septembre par le Grand conseil concernant la RPLP	Notwendige Massnahme zur Einhaltung der doppelten Ausgaben- und Schuldenbremse infolge des Grossratsbeschlusses vom September in Sachen LSVA
- 2'000'000.-	- 2'000'000.-
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

**Général, pouvoir législatif, pouvoir exécutif, Présidence
Allgemein, Legislative, Exekutive, Präsidium**

Détail de l'amendement 2 (propositions 2.1 à 2.4)

<p>2.1. Administration des finances</p> <p><i>COFI par Georges Emery</i></p> <p>Ressources financières</p> <p>44 parts à des recettes et à des contributions sans affectation</p> <p>diminution des recettes</p> <p>-1'200'000.-</p> <p>Décision de la commission: Accepté Refusé</p>	<p align="center">Kantonale Finanzverwaltung</p> <p><i>FIKO durch Georges Emery</i></p> <p>Finanzressourcen</p> <p>44 Einnahmenanteile ohne Zweckbindung</p> <p>Verringerung der Einnahmen</p> <p>-1'200'000.-</p> <p>Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt</p>
<p>2.2. Service de la circulation routière et de la navigation</p> <p><i>COFI par Georges Emery</i></p> <p>Ressources financières</p> <p>44 parts à des recettes et à des contributions sans affectation</p> <p>diminution des recettes</p> <p>- 400'000.-</p> <p>Décision de la commission: Accepté Refusé</p>	<p align="center">Dienststelle für Strassenverkehr und Schifffahrt</p> <p><i>FIKO durch Georges Emery</i></p> <p>Finanzressourcen</p> <p>44 Einnahmenanteile ohne Zweckbindung</p> <p>Verringerung der Einnahmen</p> <p>- 400'000.-</p> <p>Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt</p>
<p>2.3. Police cantonale</p> <p><i>COFI par Georges Emery</i></p> <p>Ressources financières</p> <p>44 parts à des recettes et à des contributions sans affectation</p> <p>diminution des recettes</p> <p>- 400'000.-</p> <p>Décision de la commission: Accepté Refusé</p>	<p align="center">Kantonspolizei</p> <p><i>FIKO durch Georges Emery</i></p> <p>Finanzressourcen</p> <p>44 Einnahmenanteile ohne Zweckbindung</p> <p>Verringerung der Einnahmen</p> <p>- 400'000.-</p> <p>Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt</p>

**Général, pouvoir législatif, pouvoir exécutif, Présidence
Allgemein, Legislative, Exekutive, Präsidium**

2.4. Service des routes et des cours d'eau	Dienststelle für Strassen- und Flussbau
<i>COFI par Georges Emery</i>	<i>FIKO durch Georges Emery</i>
Ressources financières	Finanzressourcen
44 parts à des recettes et à des contributions sans affectation	44 Einnahmenanteile ohne Zweckbindung
augmentation des recettes	Erhöhung der Einnahmen
+ 2'857'000.-	+ 2'857'000.-
31 biens, services et marchandises	31 Güter, Dienstleistungen und Waren
Augmentation des charges	Erhöhung des Aufwands
+ 2'857'000.-	+ 2'857'000.-
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

3. Budget global	Voranschlag allgemein
<i>Groupe UDC par Jean-Luc Addor</i>	<i>UDC-Fraktion durch Jean-Luc Addor</i>
Ressources financières	Finanzressourcen
3 charges de fonctionnements	3 Aufwand Laufende Rechnung
réduction (sans les amortissements du patrimoine administratif)	Reduktion (ohne Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen)
- 6'000'000.-	- 6'000'000.-
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

**Général, pouvoir législatif, pouvoir exécutif, Présidence
Allgemein, Legislative, Exekutive, Präsidium**

<p>4. Chancellerie</p> <p><u>Liliane Brigger CSPO</u></p> <p>Prestations</p> <p>30 Charges de personnel Traduction : engagement de 3 traducteurs + 300'000.-</p> <p>Décision de la commission: Accepté Refusé</p>	<p align="center">Staatskanzlei</p> <p><u>Liliane Brigger CSPO</u></p> <p>Leistungen</p> <p>30 Personalaufwand Übersetzung: Anstellung von 3 Übersetzern + 300'000.-</p> <p>Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt</p>
---	--

<p>5. Chancellerie</p> <p><u>ADG (SPO-PS-Verts-PCS) par Laura Kronig</u></p> <p>Prestations</p> <p>30 Charges de personnel Engagement de cinq traducteurs (un poste fixe par département) + 500'000.-</p> <p>Décision de la commission: Accepté Refusé</p>	<p align="center">Staatskanzlei</p> <p><u>ADG (SPO-PS-Verts-PCS) durch Laura Kronig</u></p> <p>Leistungen</p> <p>30 Personalaufwand Anstellung von fünf Übersetzern (einer fix pro Departement) + 500'000.-</p> <p>Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt</p>
--	---

<p>6. Grand Conseil</p> <p><u>Groupe UDC par Jean-Luc Addor</u></p> <p>Prestations</p> <p>31 Biens, services, marchandises (P1301) Plafonner le budget du mandat de la préposée à la protection des données à Frs. 100'000.- - 200'000.-</p> <p>Décision de la commission: Accepté Refusé</p>	<p align="center">Grosser Rat</p> <p><u>UDC-Fraktion durch Jean-Luc Addor</u></p> <p>Leistungen</p> <p>31 Güter, Dienstleistungen und Waren (P1301) Das Budget für das Mandat der Datenschutzbeauftragten auf CHF 100'000 begrenzen. - 200'000.-</p> <p>Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt</p>
--	---